



## 來件

## 呼籲僑社聯合慶祝農曆新年

勸架一週資料室

西曆新年已在疏落的砲竹聲中渡過，跟着而來的就是我國時序的農曆新年，我們旅居海外的僑胞每對農曆新年節日，少不免會引起一些思鄉的情緒。

雖然我們久居加拿大，但對家鄉慶祝新年的一切景象，依稀還留在腦海中，那種歡樂的場面，兒童歡喜的笑容，恭喜發財的互相祝賀聲匯成一片融洽的氣氛，家家戶戶張燈結綵貼春聯，鑼鼓喧天，笙歌夜夜，迎春接福，炮竹滿地狀元紅與及濃厚純樸的鄉土風俗人情味，的確使人感到有無限的懷想。然而，我們旅居異鄉為祖國的農曆新年，雖然一樣地劃歸謝神，團年歡宴，拜年祝賀，但是，由於居住城市各人，爲求生活工作已經喪失了祖國民間那種濃厚鄉土的氣氛。

但是，以美國三藩市來說，那裏的華僑慶祝農曆新年却非常重視，盡量保持祖國原有的氣氛，除了家家戶戶張燈結綵之外，還有公演粵劇，舞龍，舞獅，提燈會，音樂演唱會，跳舞會，與及標奇立異的選舉華埠女皇等節目，到處鑼鼓喧天，笙管齊鳴，其熱鬧之場面真非三言兩語可以形容得出。這舉止可以鼓舞自己同胞，而更吸引各地遊客到三藩市去參觀。中西報章無線電台，電視台搶先採訪不同場面之報導，至令到美國華僑慶祝農曆新年的熱情才早譽滿全球，而我們雲高華之華

曾經主辦過一兩次慶祝農曆新年之外，埠乃爲太平洋西岸第二大華埠，十年八年前，中華商會，餐館聯合會，

曾經主辦過一兩次慶祝農曆新年之外，埠乃爲太平洋西岸第二大華埠，十年八年前，中華商會，餐館聯合會，

化了千數百萬元，但是未能吸引到最高學府的女生參加。有一位女生說：

我不認爲大學生有參加選美的必要，那不是我們的學科之一，我沒有時間浪費在參加選美的玩意呢，她甚至認爲應該取消選美。

另一位女才子則表示太害羞不敢參

加選美，及把身體向人展示，何況大多數女人是對這些事無興趣的。學生無時無刻不三言兩語可以形容得出。這舉止

只可以鼓舞自己同胞，而更吸引各

地遊客到三藩市去參觀。中西報章無

線電台，電視台搶先採訪不同場面之報

書，並非是在評判員面前給人品評美麗

真非三言兩語可以形容得出。這舉止



## 華僑在外投資與經濟活動

華僑在各國的投資及經濟活動，增加各國國民總生產值及促進各國經濟加速發展，均顯示積極的貢獻，就比較保守的估計華僑投資總額在美金一百億元以上，海外華僑的資本力與經濟活動潛力，我們可以從以下的報導與事實，獲得比較正確的印象。

美國《幸福》雜誌在一九七一年三月號的報導中指出亞洲最驚人的經濟勢力，除了日本之外是華僑，他們是在世界任何一個角落最為現代化及最能適應的集團。而在每一個階層，自主要的商業銀行，以至農村小資本中間商人，他們佔領着財政、工業及貿易。他們在東南亞地區的人口中雖然只佔百分之一六，但其經濟的重要性是比其人數要大的多。

印尼總統蘇卡諾在一九七一年二月十七日指出：印尼華人所控制的龐大財富與他們的人數不相稱，他生調印尼政府設法培育土生企業家，希望在十年內華人和土生企業家所擁有的財富，至少能各佔百分之一五十。印尼華人



### 七二年兇殺破紀錄 多宗案件仍然未破

約為八億元，將是全世界最龐大及最新的船隊（平均船齡較目前少三年半）。

其次為美國華僑董浩雲氏，其領導的中國航運機構航行估計外在三百萬噸左右，其中且不少豪华客貨船。並在紐約金融中心華爾街興建三拾貳層大廈，建築費多達貳千萬美元。

又據國華僑王安博士，發用電腦記憶圖，創立王氏實驗公司，多達員工七百餘人，被美國《幸福》雜誌列入美國財產上億美元陸上領位首富之一。經營大明實驗公司的周森，在美西有網級市場四十三家，每年營業額逾美金七千萬元，在全美國超級市場業中心名列第陸十一位。

以上三位美國華僑大企業在國內都有事業機構。

此外，美國華僑最早創立的企业為華昌公司，投資額參千萬美元，為美國唯一煉油（旁金）企業，目前擁有資產亦超過一億美元。

〔未完〕

### 劫觀塘冠寶酒樓

爆開來萬掠七萬

（港訊）今晨二時左右，九龍觀塘鴻圖道寶冠酒樓被四匪行劫。

據說匪徒潛入上址，將兩名留宿之伙記威脅綁，然後進行搜掠，將火萬爆開，掠去現款七萬一千元，得手後逃去無踪。

事後被綁之伙記幾經困難掙脫，立向警方報案，調查工作在進行中。

人口僅佔人口總數百分之一三左右，其在經濟事業方面的投已超過當地人民。

或曰這是蘇卡諾統一蘇聯人民經濟而強調其詞，但是，從這裏也可以看出華僑資金之雄厚。

世界七大王之中，即有美國華僑董浩雲及香港華僑包玉剛。

據美國時代雜誌一九七一年七月報導，香港船業鉅子包剛一九七五年將成爲世界最大船王。

一艘舊船，現在擁有三百五十萬噸的船隊，由於目前進行龐大建造新船計劃，並在世界各大造船廠中，付岡高價，獲得優先便利，實際上已追過美國船王奧納西斯，現有船隊四百三十萬噸）及尼亞哥斯（現有船隊三百四十八萬噸），到了一九七五年船隊將達一千萬噸，均資銀

〔上〕老洪

好消息！  
直接由祖國  
航空大批運到

又肥又大

雪白茨菇

每磅一元一角

# 利 僑 公 司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

永 隆 公 司

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

Phone 681-1734

新到補品  
生猛金錢龜  
唐山冬瓜  
精製大帮

專營國產商品  
大量進口批發

庚 利 公 司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import Export Wholesale Distributor  
137 Beatty St., Vancouver 3, B.C.  
Phone 687-2651 - 687-2652

特 價 機 票

往返香港及東南亞  
並代理世界輪船巴士及火車票  
有專門人才編排旅程及精通各  
種語言

環球旅運有限公司

家 之 遊 旅 :

WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.

258 E. Pender St., Phone 684-3521

VANCOUVER

翠 華 園

Pavilion Garden  
[Restaurant]

509 Main St.,  
Vancouver 4, B.C.

電話 : 687-2608

國產服裝特價介紹

絨面毛裡卡曲

每件十八元

全毛男中襪

每件十八元

全毛男上裝

每件十四元

格絨男西上衣

防水絨機恤

男庄士絨衫

品種繁多不能盡

女庄棉納

每件六元

錄

歡迎參觀

加拿大總代理

萬里望花生廠

馬來西亞特產

酥脆美味 滋養食品

批發零售 極表歡迎

## 鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Ave.

Phone: 685-0727

豪士汽車出租公司

片打街卡羅軒轉角  
(唐人街中心)  
請撥電話 682-8694  
專員接送 完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車  
應有盡有  
忠誠服務  
公道取價

## 陳偉

下午五時後

電話: 255-3942

保證滿意  
僑胞光顧  
免費估價  
承接木工  
土庫裝修  
傢俬飾品

敬希各商賈見諒

鑽石樓全人謹啓

照常營業

十一月二十日

暫停營業

十一月一日

謹訂於十

月假工年

至十一月

一日止。

大酒家作風  
大眾化價錢  
東方情調 氣派豪華  
午餐 晚宴  
筵席

電話 : 六八三·壹九三五

菜譜豐富

式飲食



# 廣東的班戲變衍



其一 越戰有感  
其二 漢作無辜  
其三 欺騙選民故技  
其四 先室陳門高氏安人中山石岐人氏痛於  
廿年血戰又如何？陸海空軍怨恨多。  
出盡六王無辦法，不如早日去收科！

先室陳門高氏安人中山石岐人氏痛於  
廿年血戰又如何？陸海空軍怨恨多。  
出盡六王無辦法，不如早日去收科！

## • 哀謝

先室陳門高氏安人中山石岐人氏痛於  
廿年血戰又如何？陸海空軍怨恨多。  
出盡六王無辦法，不如早日去收科！

## 承接清理垃圾工務

本公司專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。

電話 254-0008, 255-3680 接洽。

老招牌 二五三·二五三

積梁建築裝修

Leong's Construction

## 擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.  
Phone 879-3622  
Vancouver 10, B.C. (近 E 30 Ave.)

新近禮聘香港針灸學會主席  
李天源先生來加，主理針灸教務

## 國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI  
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

新連到  
一九七三年原子  
粒彩色電視機

## 漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.

電話 682-9620

本店新營業時間如下：

星期日 上午十壹時至下午九時止

每日上午十壹時至夜壹時

星期五至星期六

(逢星期一休息)

上午十一時至晚十一時

(逢星期一休息)

柱侯牛腩粉

湯鮮蝦雲吞麵

郊外油菜

冷熱飲品

空氣調節

陳鎮，黃啓賀母 (以上每三元)

李煥章夫人，孫金，鄒元鑒，林瑞和，  
陳桂生，高煥珍，(以上每五元) 黃炳

然，子嬌，陳星漢，鄭潤昭，(以上每  
四元) 雷富維，壽意，黃文生，柏潤，  
李煥章夫人，孫金，鄒元鑒，林瑞和，  
陳桂生，高煥珍，(以上每五元) 黃炳

# 梁經紀漢黃

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

- 代理 老幼人壽燕梳
- 各種火燭保險
- 買賣營業經紀
- 會計文房事務
- 填報入息稅紙
- 中西契約文件

梁經紀

LEONG KEE  
830 ALEXANDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
電話: 254-1203

# 倚天屠龍記

金庸著

第五十四回

挪移乾坤

一六〇八

# 中西禮品中心

EAST - WEST GIFT CENTRE LTD.  
Importers & Wholesalers  
379 Powell St., Vancouver, B.C.  
Phone Area Code (604) 688-4324

# 專門批發

Gift Shop 古董名產佛香角色迎  
什貨鋪銷售，精製室內裝飾如彩色迎  
木刻竹織，紙製及各式風鈴，歡迎即  
紙燈罩 Mobile 及各樣價目函索即  
候。HO INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST. E  
VANCOUVER 4, B.C.Kwong Chin Ho  
59 Pender St. E, Vancouver 4, B.C.  
電話: 254-5816

# 廣珍

MAIN DRUG LTD.  
434 Main St., Vancouver, B.C.  
緬街四三四號 電話 684-8634專配西藥  
化粧香品  
各種補丸  
冲晒啡啉  
文房用具  
書報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎  
經理黃永衍啓

# 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

# 經濟時菜

粥粉麵飯  
龍鳳禮餅  
逢星期四停市一天

# 圓桃

684-3743 684-4822  
HO INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST. E  
VANCOUVER 4, B.C.Kwong Chin Ho  
59 Pender St. E, Vancouver 4, B.C.  
電話: 254-5816地方消潔  
服務週到  
大宴小酌  
豐儉隨意  
僑胞光顧  
無任歡迎

# 新鮮味

新邊麵包  
美

意

# 廣珍

馬君寰

圓桃

益豐茶室

經濟時菜

粥粉麵飯

龍鳳禮餅

逢星期四停市一天

# 明達

藝工

新鮮味

益豐茶室

經濟時菜

粥粉麵飯

龍鳳禮餅

逢星期四停市一天





# 綜合新聞

鐵城崇義總會  
交代春宴盛誌

(雲訊) 本埠利魯公司贊細中食部於昨元月十四日下午一時舉行聯員交代職事禮，會員參加者至為踴躍，熱鬧勝告，由余耀彬君主持秩序，領衆行禮如儀，並經連任主席簡建平、連任監督雷善初，新任商業部長王權柏，新任慈善科長林重衡暨新舊職員等進行交代儀式，隨即主席簡建平君，新任商業部長王權柏先從致詞，議論高明，博得掌聲如雷，最後共同茶會。

又於同日下午六時假座鑽石樓酒家舉行春聯聯歡大會，首由主席簡建平君致詞，講述聯會意旨，充滿熱鬧氣氛，男女嘉賓及職員夫人與該會會員參觀者，共百餘人，洵屬盛會也。

士達孔拿區業主會

新春團拜互祝吉祥

(續) 士達孔拿區業主會，於昨(六)日下午假座華埠廣州樓舉行執行委員會同寅新春團拜，互祝

春聯，並春茗明獻，筵開多桌，氣氛融洽，備極熱鬧。該會主席唐英斌，譯音

於席上政祝辭詞，首向嘉賓同寅賀

健康快樂，語多吉祥。并請眾互祝新春

百福，業務興隆。

同日未完

正月廿一日(星期六)

十二月三十日(星期日)

十三大冊元四毛五

水靈元八毛五

瑤瑤二毛

金獅神劍全二冊三元五

曹若冰著

司馬紫烟

張龍萍著

破天荒一次，首由空運達祖國雪白大

肉荔枝濟市，其質白鮮，若長毛田

野無異，其味更妙在不言中，聞每磅門

售一元一角，幸希各界留採購焉。

清韻音樂社祝元旦

笙歌激夜情，熱烈

又查此次盛會，有振華聲音樂社，

黃滔師傅暨夫人韓錦燕女士，藝林樂音

社，藝優豪師傅，美國舍路蘇智文，姐

卡加利譚樂誠夫婦，點悶頓小海天，

及由香港來之倫爲師傅等社友，熱誠

參加，尤難得。

生角不少，慶會費用

全賴社員捐出，元昌送贈鴨臘肉食，

涼水菓品，謹此深致謝意。

該社紀念，謳樂酒家，優待酒菜，供應

卡加利譚樂誠夫婦，點悶頓小海天，

及由香港來之倫爲師傅等社友，熱誠

參加，尤難得。

生角不少，慶會費用</